

Bedienungsanleitung Steckdose, Art.-Nr. 404113


DE

Lieferumfang

- Steckdose
- Bedienungsanleitung

 tint-Fernbedienung oder Smarthome-System erforderlich.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

 Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Steckdose einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Produkt führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Sie können diese Anleitung auch im Internet unter hey-tint.de als pdf Datei herunterladen.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

 Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Handhabung oder zum Betrieb. Bitte aufmerksam lesen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Steckdose dient zum Steuern von Leuchten und anderen elektrischen Geräten und kann per Bluetooth mit der „tint Smart Light“ App oder der tint Fernbedienung gesteuert werden und/oder in ein Smarthome System mit Zigbee Gateway eingebunden werden.

Die Steckdose ist für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen. Für eine gewerbliche Nutzung ist der Artikel ungeeignet.

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!**

GEFAHR für Kinder

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Nicht hintereinander stecken!
- Nicht abgedeckt betreiben!
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker!
- Maximale Anschlussleistung beachten!
- Nur zur Verwendung in trockenen Räumen

HINWEIS!

- Vor der Reinigung des Produktes den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.


1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob das Produkt Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über auf dieser Anleitung angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Produktübersicht / Aperçu produit / Product overview:



Inbetriebnahme

Stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose.

 Um die Steckdose mit einer tint-Fernbedienung oder einem Zigbee Gateway zu verbinden, muss sich diese im Kopplungsmodus befinden (beim Einschalten blinkt die Kontrollleuchte auf).

Falls dies nicht der Fall ist, führen Sie einen Reset durch (siehe unten).

Weitere Informationen finden Sie auf hey-tint.de

A) Steuerung per Smartphone und tint App

- a. Laden Sie die „tint Smart Light“ App aus dem App Store bzw. Play Store herunter und folgen Sie den Anweisungen in der App. Weitere Informationen finden Sie unter hey-tint.de.

B) Wenn Sie eine tint-Fernbedienung haben:

- a. Stecken Sie den Netzstecker ein, sodass die Kontroll-LED leuchtet.
- b. Bereiten Sie die Fernbedienung entsprechend der Bedienungsanleitung auf das Verbinden vor und halten Sie diese entsprechend nah an die Steckdose.
- c. Die Steckdose ist verbunden, wenn die Kontroll-LED 3x aufleuchtet.

C) Wenn Sie ein Zigbee Gateway (Beisp. Hue Bridge V2, Amazon Echo Plus*) haben:

- a. Starten Sie auf dem Gateway bzw. der dazugehörigen APP den Suchvorgang.
- b. Stecken Sie erst jetzt den Netzstecker ein (auch wenn ggf. etwas anderes angezeigt wird)
- c. Die Steckdose ist verbunden, wenn die Kontroll-LED 3x aufleuchtet.

Die Steckdose kann auch mit dem eingebauten Schalter ein- und ausgeschaltet werden.

Smart Home Ready:

 Die tint Produkte von MÜLLER-LICHT sind steuerbar über den aktuellsten Zigbee Funkstandard 3.0 und kompatibel mit zahlreichen Lichtsteuerungssystemen wie zum Beispiel Philips Hue*, Samsung SmartThings*, dem Sprachassistenten von Amazon (über Amazon Echo Plus)** und vielen weiteren. Weitere Informationen über die Zigbee Allianz erhalten Sie unter www.zigbee.org.

*Einschränkungen bei einzelnen Diensten möglich, aktuelle Infos unter und Antworten auf häufig gestellte Fragen finden Sie unter hey-tint.de

** Sofern dieser Service in Ihrem Land verfügbar ist.

Reset der tint Steckdose/Kopplungsmodus einstellen

Ein Reset der tint Steckdose ist erforderlich, wenn diese mit einer App oder einer Fernbedienung verbunden werden soll.

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 5x kurz hintereinander.
2. Die Kontroll-LED blinkt kurz auf. Sie können die Steckdose wie gewohnt in Ihre tint-Fernbedienung und/oder ein Smarthome-System mit Zigbee einbinden.

Technische Daten


| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Frequenzband des drahtlosen RF-Modus: | 2405-2480,0 MHz |
| Maximale Sendeleistung: | <20 mW |
| Funkreichweite (Freifeld): | 30 m |
| Standby-Verbrauch | <0,5 W |
| Netzspannung: | 230 V |
| Netzfrequenz: | 50 Hz |
| maximale Anschlussleistung: | 3680 W |
| IP-Klasse: | IP20 |

Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt Müller-Licht International GmbH, dass der Funkanlagentyp „Müller-Licht tint“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: hey-tint.de

Entsorgen

 Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät kostenlos an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

 Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.

 Allgemeines Recyclingsymbol. Weiterführende Informationen finden Sie unter: www.mueller-licht.de/recycle

Mode d'emploi

Prise Smart Plug - réf. 404113

FR

Volume de livraison

- Prise Smart Plug • mode d'emploi

 Nécessite la télécommande tint ou un système de maison intelligente.

Chère cliente, cher client !

 Ce mode d'emploi contient des informations importantes concernant la mise en service et l'utilisation.

Avant d'installer le bloc multiprise, veuillez lire soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures et endommager l'ampoule. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Si le bloc multiprise est transmise à des tiers, joignez-leur impérativement ce mode d'emploi. Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi en tant que fichier pdf sur Internet à l'adresse hey-tint.de.

Légende

Les symboles et remarques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

 **AVERTISSEMENT !**

Ce symbole/mot de signalisation désigne un danger de degré moyen qui, s'il n'est pas écarté, peut conduire à des blessures graves voire mortelles.

AVIS !

Ce mot de signalisation met en garde concernant d'éventuels dommages matériels.

 Ce symbole fournit des informations complémentaires utiles concernant la manipulation ou l'utilisation. Veuillez lire ce document avec attention.

Utilisation conforme

Ce bloc multiprise permet de commander des lampes et d'autres appareils électriques et peut être commandé avec la télécommande tint et/ou via un système domestique intelligent avec Zigbee.

- Le produit est prévu pour une utilisation en intérieur.
- L'article ne convient pas pour un usage industriel.

Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT !**

DANGER pour les enfants

- Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'article.
- Gardez le matériau d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement en cas d'ingestion.

DANGER d'incendie/de brûlure et/ou d'explosion

- Ne pas brancher à d'autres multiprises !
- Ne pas utiliser si le produit est recouvert !
- Hors tension uniquement si le produit est débranché !
- Observer la tension maximale de raccordement !
- Destiné uniquement à une utilisation dans des lieux secs

AVIS!

- Avant le nettoyage, débrancher le connecteur de la prise.

Vérifier le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement !

Si vous ouvrez l'emballage sans égard avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être endommagé rapidement.

À l'ouverture, faites très attention.

- Sortez le produit de son emballage
- Vérifiez que la livraison est complète.
- Vérifiez si le produit présente des dommages. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit. Veuillez contacter le fabricant à l'adresse indiquée sur ce mode d'emploi.

Mise en service

i Placer le connecteur dans une prise murale. Afin de raccorder le bloc multiprise avec une télécommande tint ou un Zigbee Gateway, celui-ci doit se trouver en mode de couplage (lors de la mise en marche, le voyant de contrôle clignote).

Si ce n'est pas le cas, effectuez une réinitialisation (voir ci-dessous).

Vous trouverez des informations complémentaires à l'adresse :

hey-tint.de

A) Si vous disposez d'une télécommande tint:

- Placer le connecteur dans une prise murale.
- Préparez la télécommande au raccordement selon le mode d'emploi et tenez la télécommande près de l'unité de commande.
- Le produit est connecté si la LED de contrôle clignote.

B) Si vous disposez d'un Zigbee Gateway (ex. Hue Bridge V2, Amazon Echo Plus*):

- Lancez la recherche sur le Gateway ou l'APP correspondante.
- Placer le connecteur dans une prise murale.
- Le produit est connecté si la LED de contrôle clignote.

la prise peut également être allumée et éteinte avec l'interrupteur intégré.

Smart Home Ready :

i Les produits tint de MÜLLER-LICHT peuvent être commandés au moyen de la dernière norme radio Zigbee 3.0 et sont compatibles avec de nombreux systèmes de commande de l'éclairage, par exemple Philips Hue*, Samsung SmartThings*, l'assistant linguistique d'Amazon**, et bien d'autres.

*Restrictions sur les services individuels possibles, informations actuelles et réponses aux questions fréquemment posées sur hey-tint.de

**Si ce service est disponible dans votre pays

Réinitialisation du produit mode de couplage

Une réinitialisation de la prise est nécessaire si celle-ci doit être connectée à une application ou à une télécommande.

- Appuyer 5x rapidement sur la touche de mise en marche/arrêt.
- La LED de contrôle clignote rapidement. Vous pouvez intégrer le bloc multiprise comme d'habitude dans votre télécommande tint et/ou un Smart Home System avec Zigbee.

Données techniques :

| | |
|--|-----------------|
| Bande de fréquence du module RF sans fil : | 2405-2480,0 MHz |
| Puissance de transmission maximale : | <20 mW |
| Portée de radio (champ libre) : | 30 m |
| Consommation de veille : | <0,5 W |
| Tension réseau : | 230 V |
| Fréquence du secteur : | 50 Hz |
| Puissance maximale: | 3680 W |
| Protection IP : | IP20 |

Déclaration de conformité

CE La société Müller-Licht International GmbH déclare par la présente que le type d'installation radio « Müller-Licht tint » est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : hey-tint.de

Élimination

WEEE Les appareils usagés ne peuvent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Selon la directive 2012/19/UE, l'appareil en fin de durée de vie doit être soumis à une élimination contrôlée. Les matériaux contenus dans l'appareil sont soumis à un recyclage et l'environnement n'est pas pollué. Déposez l'ancien appareil sans frais auprès d'un point de collecte pour déchets électroniques ou d'un centre de recyclage.

Recycling symbol Symbole de recyclage général. Vous trouverez des informations complémentaires à l'adresse : www.mueller-licht.de/recycle

Recycling symbol Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

Instruction manual

Smart Plug, item no. 404113

GB

Included with the item

- Smart Plug
- user manual

i requires tint remote control or smart home system

Dear customers!

W This user manual contains important information on start-up and use. Before using the product, please read through the user manual carefully. This particularly applies for the safety notes. Failure to follow this user manual may result in severe injury or damage the product. Store the user manual for future use. If you pass the product on to third parties, please be absolutely sure to include this user manual.

You can also download the manual: hey-tint.de

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the lamp or on the packaging.

WARNING!

This signal symbol/word designates a hazard with moderate degree of risk which may lead to death or severe injury if not avoided.

NOTICE!

This signal word warns against potential damages to property.

i This symbol gives useful additional information for handling or operation. Please read carefully.

Proper use

This plug can be used to control lights and other electrical devices and can be controlled with the tint remote control and/or with a Smart Home System with Zigbee gateway.

- The power socket is intended to use in homes.
- The item is not suitable for commercial use.

Safety Notes

WARNING!

DANGER for children

- Children are not allowed to play with the item
- Do not let children play with the packaging. Children may get caught in it when playing and suffocate.

DANGER of Fire/combustion and/or explosion

- Do not connect in succession!
- Do not operate covered!
- De-energized only when the plug is disconnected!
- Observe the maximum connected load!
- Only use in dry rooms

NOTICE!

- Pull the power plug from the power socket before cleaning.

Check the Scope of Delivery

NOTICE!

Risk of damage!

Opening the packaging carelessly with a sharp knife or another sharp object can quickly damage the product. Use utmost care when opening.

- Take the product from the packaging.
- Check to ensure that the delivery is complete.
- Check to ensure that the product not damaged. If there is damage, do not use the product. Contact the manufacturer using the service address indicated in these instructions.

Commissioning

Insert the plug into a wall socket.

i In order to connect the power socket with a tint remote control or with a Zigbee gateway, it must be in coupling mode (the control light flashes when switched on). If this is not the case, perform a reset (see below). For more information, visit

hey-tint.de

A) You can download the app „tint smart light“ and follow the instructions on the app.

For more information go to hey-tint.de

B) If you have a tint remote control:

- Plug in the mains plug
- Prepare the remote control according to the manual for connecting and keep it correspondingly close to the control unit.
- The power socket is connected when the control light flashes.

C) If you have a Zigbee Gateway (e.g. Hue Bridge V2, Amazon Echo Plus *):

- Start the search on the gateway or associated APP.
- Plug in the mains plug.
- The power socket is connected when the control light flashes.

The switchable sockets can also be switched on and off with the built-in switch.

Smart Home Ready:

i The tint products produced by MÜLLER-LICHT can be controlled using the latest Zigbee radio standard 3.0 and are compatible with a range of light control systems, such as Philips Hue*, Samsung SmartThings*, Amazon's voice assistant (with Amazon Echo Plus)**, and many more. You can find more information about the Zigbee Alliance at www.zigbee.org.

To integrate into a gateway/an app, the tint product must be reset, see Resetting the product/pairing mode.

*Restrictions on individual services possible, current information and answers to frequently asked questions, see hey-tint.de

**If this service is available in your country.

Resetting the product/pairing mode

A reset of the socket is required if it is to be connected to an app or a remote control.

- Press the On/Off key 5 times in quick succession
- The control LED flashes briefly. You can incorporate the Smart Power socket as usual into your tint remote control and/or a smart home system with Zigbee.

Technical data

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Frequency band of wireless RF mode: | 2405-2480.0 MHz |
| Maximum transmission power: | <20 mW |
| Radio range (free field): | 30 m |
| Standby consumption per lamp: | 0.5W |
| Mains voltage: | 230 V |
| Mains frequency: | 50 Hz |
| Maximum connected load: | 3680 W |
| IP Protection: | IP20 |

CE Declaration of Conformity

Hereby Müller-Licht International GmbH declares that the radio equipment type „Müller-Licht tint“ complies with the directive 2014/53 / EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: hey-tint.de

Dispose

WEEE Old appliances must not be disposed of with normal household waste. In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of properly at the end of its service life. The recyclable materials contained in the device are recycled and pollution of the environment is avoided. Return the old device free of charge to a collection point for electrical waste or a recycling yard.

Recycling symbol Dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner by placing them in the collection containers provided.

Recycling symbol General recycling symbol. Further information can be found under: www.mueller-licht.de/recycle/

hey-tint.de | Find us on [f](https://www.facebook.com/hey-tint) [@](https://www.instagram.com/hey-tint)

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstr. 61/63 | D-28865 Lilienthal
Tel. 00800 44003311
service@hey-tint.de